

BỘ GIAO THÔNG VẬN TẢI  
CỤC ĐĂNG KÝ VIỆT NAM  
MINISTRY OF TRANSPORT  
VIETNAM REGISTER  
-----

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc  
-----  
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Independence - Freedom - Happiness

Số (N<sup>o</sup>):

**GIẤY CHỨNG NHẬN CHẤT LƯỢNG AN TOÀN KỸ THUẬT VÀ BẢO VỆ MÔI TRƯỜNG XE  
CƠ GIỚI NHẬP KHẨU**  
*(Certificate of conformity from inspection of technical safety quality and environmental protection for  
imported motor vehicle)*

**Tình trạng phương tiện (Vehicle's status):**

Người nhập khẩu (Importer):

Địa chỉ (Address):

Loại phương tiện (Vehicle's type):

Nhãn hiệu (Trade mark):

Mã kiểu loại (Model code):

Tên thương mại (Commercial name):

Màu xe (Vehicle color):

Số khung (Chassis N<sup>o</sup>):

Số động cơ (Engine N<sup>o</sup>):

Nước sản xuất (Production country):

Năm sản xuất (Production year):

Số tờ khai hàng hóa nhập khẩu/ngày (Customs declaration N<sup>o</sup>/date): /

Số biên bản kiểm tra (Inspection record N<sup>o</sup>):

Thời gian/Địa điểm kiểm tra (Inspection date/site): /

Số đăng ký kiểm tra (Registered N<sup>o</sup> for inspection):

Số của các báo cáo kết quả thử nghiệm (The results of Testing report N<sup>o</sup>):

**THÔNG SỐ KỸ THUẬT CƠ BẢN**  
*(Major technical specification)*

Khối lượng bản thân (Kerb mass): kg

Khối lượng hàng chuyên chở TK lớn nhất /cho phép lớn nhất (Max. cargo pay mass:  
Designed/Authorized): / kg

Khối lượng toàn bộ TK lớn nhất /cho phép lớn nhất (Max. total mass: Designed/Authorized): / kg

Khối lượng kéo theo TK lớn nhất/cho phép lớn nhất (Max. towed  
mass:Designed/Authorized): / kg

Số người cho phép chở, kể cả người lái: Tổng (ngồi+đứng+nằm+xe lăn); ( + + + ) người  
*(Passenger capacity including driver: Total (seating + standing + lying + wheelchair))*

Kích thước bao: Dài x Rộng x Cao (Overall dimensions: L x W x H): mm

Kích thước lòng thùng xe/bao ngoài xi téc: mm

*(Inside dimensions of cargo deck/outside of tank L x W x H):*

Công thức bánh xe (*Drive configuration*):

Khoảng cách trục (*Wheel space*): mm

Vết bánh xe trước (*Front track*) Vết bánh xe sau (*Rear track*) mm

Ký hiệu, loại động cơ (*Engine model, engine type*):

Ký hiệu, loại động cơ điện (*Motor model, motor type*):

Loại nhiên liệu (*Fuel*): Thể tích làm việc (*Displacement*): cm<sup>3</sup>

Công suất lớn nhất của động cơ/ tốc độ quay (*Max. engine output/ rpm*): kW/rpm

Công suất lớn nhất của động cơ điện (*Max. electric motor rated power*): kW

Công suất lớn nhất của toàn hệ thống (*Max. combined system output*): kW

Công suất lớn nhất của động cơ điện dẫn động cầu trước (*Max. front motor rated power*): kW

Công suất lớn nhất của động cơ điện dẫn động cầu sau (*Max. rear motor rated power*):

Lốp xe (*Tyres*) Trục 1 (*Axle 1<sup>st</sup>*): Trục 2 (*Axle 2<sup>nd</sup>*):

Trục 3 (*Axle 3<sup>rd</sup>*): Trục 4 (*Axle 4<sup>th</sup>*):

Trục 5 (*Axle 5<sup>th</sup>*):

Thiết bị đặc trưng (*Special equipment*):

***Ô tô đã được kiểm tra và đạt yêu cầu theo Thông tư số 03/2018/TT-BGTVT ngày 10 tháng 01 năm 2018 và Thông tư số .../2020/TT-BGTVT ngày tháng năm 2019 của Bộ trưởng Bộ Giao thông vận tải***

*This motor vehicle has been inspected and satisfied with requirements of the Circular N<sup>o</sup> 03/2018/TT-BGTVT to be issued on January 10<sup>th</sup>, 2018 and Circular N<sup>o</sup>.../2020/TT-BGTVT to be issued on... by Minister of Ministry of Transport.*

***Ghi chú (Remarks):***

(Date) ....., ngày tháng năm  
**Cơ quan kiểm tra**